II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 317/2013 AL COMISIEI

din 8 aprilie 2013

de modificare a anexelor la Regulamentele (CE) nr. 1983/2003, (CE) nr. 1738/2005, (CE) nr. 698/2006, (CE) nr. 377/2008 și (UE) nr. 823/2010 în ceea ce privește Clasificarea Internațională Standard a Educației

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 iunie 2003 privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC) ([1]), în special articolul 15,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 530/1999 al Consiliului din 9 martie 1999 privind statisticile structurale ale câștigurilor salariale și ale costului forței de muncă ([2]), în special articolul 11,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 577/98 al Consiliului din 9 martie 1998 privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate ([3]), în special articolul 4,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 452/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2008 privind producerea și dezvoltarea de statistici în materie de educație și învățare continuă ([4]), în special articolul 6 alineatul (1),

întrucât:

(1) Introducerea unui sistem de clasificare actualizat are o importanță fundamentală pentru eforturile actuale ale Comisiei de menținere a relevanței statisticilor europene, prin luarea în considerare a evoluțiilor și modificărilor din domeniul educației.

(2) Organizația Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură (UNESCO) a revizuit versiunea Clasificării Internaționale Standard a Educației (ISCED) utilizate până în prezent (ISCED 1997), cu scopul de a asigura că aceasta este conformă cu evoluțiile din cadrul politicilor și structurilor de educație și formare profesională.

(3) Necesitatea comparabilității internaționale a statisticilor din domeniul educației impune folosirea de către statele membre și instituțiile Uniunii Europene a unor clasificări ale educației compatibile cu versiunea revizuită a Clasificării Internaționale Standard a Educației ISCED 2011 (denumită în continuare „ISCED 2011”), astfel cum a fost adoptată de statele membre ale UNESCO cu ocazia celei de-a 36-a conferințe generale a acestora din noiembrie 2011.

(4) Stabilirea unei versiuni revizuite a Clasificării Internaționale Standard a Educației face necesară modificarea diferitelor trimiteri la ISCED, ISCED 97 și ISCED 1997, precum și modificarea unui anumit număr de instrumente relevante.

(5) Prin urmare, este necesar să se modifice în consecință următoarele regulamente: Regulamentul (CE) nr. 1983/2003 al Comisiei din 7 noiembrie 2003 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC), în ceea ce privește lista variabilelor primare țintă ([5]); Regulamentul (CE) nr. 1738/2005 al Comisiei din 21 octombrie 2005 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1916/2000 privind definirea și transmiterea informațiilor despre structura câștigurilor salariale ([6]); Regulamentul (CE) nr. 698/2006 al Comisiei din 5 mai 2006 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 530/1999 al Consiliului în ceea ce privește evaluarea calității statisticilor structurale ale costului forței de muncă și ale câștigurilor salariale ([7]); Regulamentul (CE) nr. 377/2008 al Comisiei din 25 aprilie 2008 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate, în ceea ce privește codificarea utilizată pentru transmiterea datelor începând cu anul 2009, utilizarea unui subeșantion pentru culegerea datelor referitoare la variabilele structurale și definirea trimestrelor de referință ([8]); Regulamentul (UE) nr. 823/2010 al Comisiei din 17 septembrie 2010 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 452/2008 al Parlamentului European

([1]) JO L 165, 3.7.2003, p. 1.
([2]) JO L 63, 12.3.1999, p. 10.
([3]) JO L 77, 14.3.1998, p. 3.
([4]) JO L 145, 4.6.2008, p. 227.
([5]) JO L 298, 17.11.2003, p. 34.
([6]) JO L 279, 22.10.2005, p. 32.
([7]) JO L 121, 6.5.2006, p. 30.
([8]) JO L 114, 26.4.2008, p. 57.

și al Consiliului privind producerea și dezvoltarea de statistici în materie de educație și învățare continuă, în ceea ce privește statisticile privind participarea adulților la învățarea continuă ([1]).

(6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Sistemului Statistic European,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificare a Regulamentului (CE) nr. 1983/2003

Nota de subsol nr. 19 din anexa Regulamentului (CE) nr. 1983/2003 se înlocuiește cu următorul text:

„ISCED 2011: Clasificarea Internațională Standard a Educației 2011."

Articolul 2

Modificare a Regulamentului (CE) nr. 1738/2005

Regulamentul (CE) nr. 1738/2005 se modifică după cum urmează:

1. „ISCED 97" se înlocuiește cu „ISCED 2011" în tot cuprinsul anexelor;

2. variabila 2.5 din anexa I se înlocuiește cu următorul text:

„*Nivelul de studii promovat (ISCED 2011)*";

3. variabila 2.5 din anexa II se înlocuiește cu următorul text:

„*Nivelul de studii promovat (ISCED 2011)*

Această variabilă se referă la nivelul cel mai ridicat de studii promovat de către angajat, în conformitate cu Clasificarea Internațională Standard a Educației, versiunea 2011 (ISCED 2011). Expresia „nivel de studii promovat" trebuie să fie asociată cu obținerea unui certificat sau a unei diplome, în cazul în care există un sistem de atestare. În absența unui sistem de atestare, promovarea cu succes trebuie să fie asociată studiilor cu frecvență completă.

Grupurile de coduri care urmează să fie utilizate sunt definite în dispozițiile de punere în aplicare a anchetei SES."

Articolul 3

Modificare a Regulamentului (CE) nr. 698/2006

Regulamentul (CE) nr. 698/2006 se modifică după cum urmează:

În secțiunea 2.1(2) din anexă, trimiterea la „nivelul de studii (ISCED 0-6)" se înlocuiește cu „nivelul de studii promovat (ISCED 2011 nivelurile 0-8)".

Articolul 4

Modificare a Regulamentului (CE) nr. 377/2008

Regulamentul (CE) nr. 377/2008 se modifică după cum urmează:

Anexa III se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

Articolul 5

Modificare a Regulamentului (UE) nr. 823/2010

Regulamentul (UE) nr. 823/2010 se modifică după cum urmează:

Anexele I și II se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

Articolul 6

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică începând cu anul de referință care începe la 1 ianuarie 2014.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 aprilie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

([1]) JO L 246, 18.9.2010, p. 33.

ANEXA I

Modificare a Regulamentului (CE) nr. 377/2008

1. În anexa III, instrucțiunile pentru codificarea variabilelor „HATLEVEL”, „HATFIELD” și „HATYEAR” se înlocuiesc cu următorul text:

Denumire	Coloană	Periodicitate	Cod	Descriere	Filtre/Observații
„HATLEVEL	197/199	TRIMESTRIAL		*Nivelul de studii promovat* ([1])	Toate persoanele cu vârsta de 15 ani sau peste
			000	Nu a beneficiat de o educație formală sau de o formă de învățământ inferioară nivelului ISCED 1	
			100	ISCED 1	
			200	ISCED 2 (inclusiv programele ISCED 3 cu o durată mai mică de 2 ani)	
			302	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, secvențial (și anume, permițând doar accesul la următorul program ISCED 3)	
			303	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, de tip terminal sau permițând doar accesul la un nivel ISCED 4	
			304	ISCED 3 cu acces la ISCED 5, 6 sau 7	
			300	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, fără posibilitatea de a stabili accesul la alte niveluri ISCED	
			400	ISCED 4	
			500	ISCED 5	
			600	ISCED 6	
			700	ISCED 7	
			800	ISCED 8	
			999	Fără obiect (copil sub 15 ani)	
			spațiu liber	Fără răspuns	
HATYEAR	200/203	ANUAL		*Anul în cursul căruia acest nivel a fost promovat*	HATLEVEL = 100-800
				Se indică cele patru cifre ale anului în care s-a atins nivelul cel mai ridicat de studii promovat	
			9999	Fără obiect (HATLEVEL ≠ 100 până la 800)	
			spațiu liber	Fără răspuns	

Denumire	Coloană	Periodicitate	Cod	Descriere	Filtre/Observații
HATVOC	204	TRIMESTRIAL		*Orientarea acestui nivel*	HATLEVEL = 300 până la 400 și
			1	General	(15 ≤ vârsta ≤ 34 sau
			2	Profesional	(VÂRSTA > 34 și REFYEAR - HATYEAR ≤ 15)]
			9	Fără obiect (HATLEVEL ≠ 300 până la 400 sau (VÂRSTA > 34 și REFYEAR - HATYEAR > 15)]	
			spațiu liber	Fără răspuns	
HATFIELD	205/208	ANUAL		*Domeniul corespunzător acestui nivel*	HATLEVEL = 300 până la 800 și
			0000-9998	*Nivelul 1 al clasificării domeniilor de studiu și de formare profesională* (2)	(15 ≤ vârsta ≤ 34 sau
			9999	Fără obiect (HATLEVEL ≠ 300 până la 800 sau (VÂRSTA > 34 și REFYEAR - HATYEAR > 15)]	(VÂRSTA > 34 și REFYEAR - HATYEAR ≤ 15)]
			spațiu liber	Fără răspuns	

(1) Nivelul cel mai ridicat de studii promovat, astfel cum este definit de ISCED 2011, codificare pe baza cartografiilor ISCED care urmează să fie transmise către Eurostat.
(2) Sau subdiviziunile clasificării domeniilor de studiu și de formare profesională."

2. În anexa III, variabila „EDCUCFILD" și instrucțiunile pentru codificarea variabilei „EDUCLEVL" se înlocuiesc cu următorul text:

Denumire	Coloană	Periodicitate	Cod	Descriere	Filtre/Observații
„EDUCLEVL	209	TRIMESTRIAL		*Nivelul acestui tip de studii* (1)	EDUCSTAT = 1 sau 3
			1	ISCED 1	
			2	ISCED 2	
			3	ISCED 3	
			4	ISCED 4	
			5	ISCED 5	
			6	ISCED 6	
			7	ISCED 7	
			8	ISCED 8	
			9	Fără obiect (EDUCSTAT≠1 sau 3)	
			spațiu liber	Fără răspuns	
EDUCVOC	210	TRIMESTRIAL		*Orientarea acestui tip de învățământ*	EDUCLEVL = 3 până la 4
			1	General	

Denumire	Coloană	Periodicitate	Cod	Descriere	Filtre/Observații
			2	Profesional	
			9	Fără obiect (EDUCLEVL ≠ 3 până la 4)	
			spațiu liber	Fără răspuns	

([1]) Codificare pe baza cartografiilor ISCED care urmează să fie transmise către Eurostat."

ANEXA II

Modificare a Regulamentului (UE) nr. 823/2010

1. În anexa I, instrucțiunile pentru codificarea variabilelor „HATLEVEL", „HATFIELD", „HATYEAR", „HATVOC", „HATOTHER", „HATOTHER_LEVEL", „HATOTHER_VOC", „HATOTHER_FIELD", „HATCOMP" și „HATCOMPHIGH" se înlocuiesc cu următorul text:

Denumirea și statutul variabilei	Cod	Descriere	Filtru
„**HATLEVEL**		**NIVELUL DE STUDII PROMOVAT** *(Nivelul cel mai ridicat de studii promovat, astfel cum este definit de ISCED 2011, codificare pe baza cartografiilor ISCED care urmează să fie transmise către Eurostat)*	Toate persoanele
	000	Nu a beneficiat de o educație formală sau de o formă de învățământ inferioară nivelului ISCED 1	
	100	ISCED 1	
	200	ISCED 2 (inclusiv programele ISCED 3 cu o durată mai mică de 2 ani)	
	302	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, secvențial (și anume, permițând doar accesul la următorul program ISCED 3)	
	303	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, de tip terminal sau permițând doar accesul la un nivel ISCED 4	
	304	ISCED 3 cu acces la ISCED 5, 6 sau 7	
	300	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, fără posibilitatea de a stabili accesul la alte niveluri ISCED	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	- 1	*Fără răspuns*	
HATFIELD		**DOMENIUL ÎN CARE SE ÎNSCRIE NIVELUL CEL MAI RIDICAT DE STUDII PROMOVAT**	HATLEVEL = 300 până la 800
	0000-9998	*Nivelul 1 al clasificării domeniilor de studiu și de formare profesională (1)* *(1) sau subdiviziunile clasificării domeniilor de studiu și de formare profesională, detaliile sunt specificate în Manualul pentru ancheta privind educația adulților, menționat la articolul 6*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATLEVEL ≠ 300 până la 800)*	
HATYEAR		**ANUL ÎN CARE A FOST PROMOVAT NIVELUL CEL MAI RIDICAT DE STUDII**	HATLEVEL ≠ 000, -1
	4 cifre	*Cele patru cifre ale anului în care a fost promovat nivelul cel mai ridicat de studiu sau de formare profesională*	

Denumirea și statutul variabilei	Cod	Descriere	Filtru
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATLEVEL = 000, -1)*	
HATVOC		**ORIENTAREA NIVELULUI CEL MAI RIDICAT DE STUDII PROMOVAT**	HATLEVEL = 300 până la 400 și (REFYEAR-HATYEAR) ≤ 20
	1	*Învățământ general*	
	2	*Învățământ profesional*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATLEVEL ≠ 300 până la 400) sau (REFYEAR- HATYEAR) > 20*	
HATOTHER (opțional)		**ALT TIP FORMAL DE STUDIU SAU DE FORMARE PROFESIONALĂ PROMOVAT ÎNTR-UN ALT DOMENIU DECÂT CEL SPECIFICAT LA RUBRICA «HATLEVEL»**	HATLEVEL = 300 până la 800 și (REFYEAR-HATYEAR) ≤ 20
	1	*Da*	
	2	*Nu*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATLEVEL ≠ 300 până la 800) sau (REFYEAR- HATYEAR) > 20*	
HATOTHER_LEVEL (opțional)		**Nivelul programului de educație formală**	HATOTHER = 1
	300-800	*Aceleași coduri ca HATLEVEL*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATOTHER ≠ 1)*	
HATOTHER_VOC (opțional)		**Orientarea programului de educație formală**	HATOTHER = 1 și HATOTHER_LEVEL = 300 până la 400
	1-2	*Aceleași coduri ca HATVOC*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATOTHER ≠ 1 sau HATOTHER_LEVEL ≠ 300 până la 400)*	
HATOTHER_FIELD (opțional)		**Domeniul programului de educație formală**	HATOTHER = 1 și HATOTHER_LEVEL = 300 până la 800
	0000-9998	*Aceleași coduri ca HATFIELD*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATOTHER ≠ 1 sau HATOTHER_LEVEL ≠ 300 până la 800)*	
HATCOMP (opțional)		**PROCEDURA DE RECUNOAȘTERE A APTITUDINILOR ȘI COMPETENȚELOR**	Toate persoanele
	1	*Da, certificare obținută*	
	2	*Da, procedură de certificare în curs*	
	3	*Nu*	
	- 1	*Fără răspuns*	

Denumirea și statutul variabilei	Cod	Descriere	Filtru
HATCOMPHIGH (opțional)		**RECUNOAȘTEREA APTITUDINILOR ȘI COMPETENȚELOR PERMITE ACCESUL LA un program de educație formală la un nivel mai ridicat decât cel menționat la „HATLEVEL”**	HATCOMP = 1,2 și HATLEVEL ≠ 000, -1
	1	*Da*	
	2	*Nu*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATCOMP ≠ 1,2 sau HATLEVEL = 000, -1)”*	

2. În anexa I, instrucțiunile pentru codificarea variabilelor „DROPHIGH”, „DROPLEVEL” și „DROPVOC” se înlocuiesc cu următorul text:

Denumirea și statutul variabilei	Cod	Descriere	Filtru
„**DROPHIGH**		**Educație FORMALĂ ABANDONATĂ, la un nivel mai ridicat decât cel menționat la «HATLEVEL», dar nepromovat**	HATLEVEL ≠ 000, -1 și (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	*Da*	
	2	*Nu*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (HATLEVEL = 000, -1 sau (REFYEAR-HATYEAR) > 20)*	
DROPLEVEL		**Nivel de educație FORMALĂ nepromovat (astfel cum este definit de ISCED 2011)**	DROPHIGH = 1
	200	ISCED 2 (inclusiv programele ISCED 3 cu o durată mai mică de 2 ani)	
	302	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, secvențial (și anume, permițând doar accesul la următorul program ISCED 3)	
	303	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, de tip terminal sau permițând doar accesul la un nivel ISCED 4	
	304	ISCED 3 cu acces la ISCED 5, 6 sau 7	
	300	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, fără posibilitatea de a stabili accesul la alte niveluri ISCED	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (DROPHIGH ≠ 1)*	

Denumirea și statutul variabilei	Cod	Descriere	Filtru
DROPVOC (opțional)		**Orientarea educației FORMALE nepromovate**	DROPLEVEL = 300 până la 400 și (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	*Învățământ general*	
	2	*Învățământ profesional*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (DROPLEVEL ≠ 300 până la 400) sau (REFYEAR- HATYEAR) > 20*"	

3. În anexa I, instrucțiunile pentru codificarea variabilelor „FEDLEVEL", „FEDFIELD" și „FEDVOC" se înlocuiesc cu următorul text:

Denumirea și statutul variabilei	Cod	Descriere	Filtru
„**FEDLEVEL**		**Nivel de educație FORMALĂ nepromovat (astfel cum este definit de ISCED 2011)**	FEDNUM ≥ 1
	100	ISCED 1	
	200	ISCED 2 (inclusiv programele ISCED 3 cu o durată mai mică de 2 ani)	
	302	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, secvențial (și anume, permițând doar accesul la următorul program ISCED 3)	
	303	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, de tip terminal sau permițând doar accesul la un nivel ISCED 4	
	304	ISCED 3 cu acces la ISCED 5, 6 sau 7	
	300	Program ISCED 3 cu o durată de 2 ani sau mai mult, fără posibilitatea de a stabili accesul la alte niveluri ISCED	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	- 2	*Fără obiect (FEDNUM = 0)*	
FEDFIELD		**Domeniul celei mai recente activități de educație FORMALĂ**	FEDNUM ≥ 1 și FEDLEVEL = 300 până la 800
	0000-9998	*Nivelul 1 al clasificării domeniilor de studiu și de formare profesională (1)* *(1) sau subdiviziunile clasificării domeniilor de studiu și formare profesională, detaliile sunt specificate în Manualul pentru ancheta privind educația adulților, menționat la articolul 6*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (FEDNUM = 0 sau FEDLEVEL ≠ 300 până la 800*	

Denumirea și statutul variabilei	Cod	Descriere	Filtru
FEDVOC		**Orientarea celei mai recente activități de educație FORMALĂ**	FEDLEVEL = 300 până la 400
	1	*Învățământ general*	
	2	*Învățământ profesional*	
	- 1	*Fără răspuns*	
	- 2	*Fără obiect (FEDLEVEL ≠ 300 până la 400)*"	

4. În anexa II, intitulată „Eșantionul și cerințele de precizie", la punctul 3, indicatorul „rata participării (%) la studii și la cursuri de formare profesională non-formale în rândul persoanelor cu studii superioare (nivel ISCED 5-6)" se înlocuiește cu „rata participării (%) la studii și la cursuri de formare profesională non-formale în rândul persoanelor cu studii superioare (ISCED nivelurile 5-8)".